

Pretsch d'abonnaint
per l'an frs. 4, per 1/2
an frs. 2, per 3 mais frs.
1 francotres l'intera Sviz-
zera. Per l'Italia per l'an
frs. 5. 60., per 1/2 an frs.
2. 80. Per Frauntscha e
Belgia per l'an frs. 6. 60,

FÖGL D'ENGIADINA.

(Organ del public.)

per 1/2 an frs. 3 30. Per
Germania ed Austria per
l'an frs. 9. 20, per 1/2 an
frs. 4. 60. Per l'Olanda
per l'an frs. 11. 80, per 1/2
an frs. 5. 90. — Chartese
daners staun gnir tramis
all' expediziun franco.

Compera ogni S a n d a. — Singuls Numers 10 cts. — Taxa d'inserziun: 15 cts. la lingua solita.

Bun di, bun an!

Bun di bun an lectuors amabels,
Bun di bun an chers abbonos,
Bun di bun an o respectabels
Correspondents mieus onoros,
Il Fögl a tuots co'l cour in man
Bun di giaviüscha e bun an!

Sandet, fortün' ed armonia
Poss' il nouv an a tuots porter,
Ed in voes cours poss' allegria
Pü co tristezza dominer;
Ün anim leger e serain
Giaviüsch a tuots per l'an chi vain.

Alla **Patria** noss' ameda
Giaviüsch concordia, united,
Da secols libr' ais ella steda
Libra saj' ell' in ogn' eted;
E poss' il spiert da noss babuns
Regner nels vanchaduos **chantuns!** —

Ün sguard büttand nus sün l'ameda
Cha darcho gnins da passanter,
Schi granda tshert' ais la müdeda
Ch'in quella vain d'as operer;
Avenimaints d'ot' importanza
Mnet l'an passo in abbondanza:

D'**America** la lungia guerra
Pigliet finelmaing üna fin,
Libers ils selevs in quella terra
Seo ils erect l'Esser divin,
Sun uoss' eir els — consacro
Ho que **Lincoln** co'l saung versô.

In **Frauntscha** ed in **Allemagna**
Num ais success gran fat danöv,
Per cunter la Regina d'**Spagna**
Ho tenor solit fat ün öv. —
Pologna ais nella miseria
Esuls sieus figls o in **Siberia**.

In lutto ais tuot l'**Inghilterra**
Per **Palmerston** prüim Lord inglais; —
Anguosch' e mort causet eir bgerra
Il **Cholera** in püis pajais. —
L'**Italia** mnet a **Fiorenza**
Sieu raig e sia residenza. —

Eir noss' **Elvezia** agiteda
Füt vers la fin del an passo,
Per causa della bastuneda
Ch' **Uri** ho gratis regalo
A **Ryniker** il stampadur
In peja d'üna sia lavur!

Agitaziun aucha pü granda
In nossa patria ho sollevô
La veglia, cognita dumanda
Quêl munt chi ho da gnir forô,
Lucmagn, o **Splügen**, o **Gottard!**
Que taunt vzarons ün po pü tard. —

Nella vicina val **Vuelina**
Reuschit il vin a perfeeziun
Nel mais d'October l'**Engiadina**
Avrit sün Alvr' ün nouv stredun;
Ils **Bergagliets** cun lur protesta
Mussettan ch'els haun cour e testa!

Samedan ho fat l'apertura
Del nouv **Hotel** e nouv **Caffè**;
Noss grands stabilimaints da cura
Frequentos fütan pü co më.
In **Scuol**, **Zernez** e **Val Müstair**
Sôs uors versettan lur saung nair.

Lectuors! glivred' ais cod la lista
Dels importants avenimaints
E scha per cas cun ma revista
Alchüns nun füssan giüst containts
Accorder vöglias indulgenza
Alla **poetica licenza!** —

Nel N.º 46 del fögl del an passo gnit da parte del „redactur poeta“ sco eir dal stampatur fat l'annunzia della müdeda, cha il fögl giaja a fer nel principi del an 1866. L'annunziada translocaziun ho effectivmaing agieu lö e „putschë“ ais entro in sia nouva „chabgiar-residenza“ saun e salv. Fand sia svoleda-chi a prüim' idea podaiva esser steda destinada per oters contuornis pü allontanos — vezet el in passand la stupenda situaziun da quaist lö centrel, il grand movimaint causò tres il viv trafic e commerci industrial, la magnifica vista del hotel Bernina e la possibilitad da podair as stazioner lö confortabelmaing. E mera! que tuot al plaschet bain ed el as plachet cò per tschercher fortüna.

Cu cha l'aier da quia gnarò al conferir e pustüt co cha la vita tumultuanta d'üna chapitela gnarò ad esser grata ed adequata per sia complessiun, nun po ün savair ouravaunt, tuot uschè poch sco chi as lascha predir, quaut löng ch'el gnarò a conserver acqua sieu domicil.

Il fögl as fo sves in sieu Nr. 46 il rimprover d'inconstanza e perque gnissans, sch' el as clamess vulgo „Füchs“ e na „Vogl“ quasi in tentaziun da dir, ch' la vuolp perda bain il pail, mo na il vizi. Gnannd però tratto „d'utschë“ nun al podains riferir quel proverb. Üna vonta spoglio da sieu pennam perderò putschë sgiür eir il vizi da fer müdedas, perche sainza pennas ais mel svoler! Ultra que pera cha la decisiun da fer müdeda e d'abbanduner sieu vegl domicil al hegia custo ün combat memma greiv per il repetir giüst sovenz. In ün bain serius e critic momaint d'agonia lascha el apparentamaing udir sieu chaunt da tschigno derasand tristezza e consternaziun traunter sieus confrers e paraints, occasionand displaschair a tuot il muond e meritand ouravaunt tuot la compassiun da sieus protectuors. In sia seriusa e poch invigliabla situaziun as tira el scrupulumaing a memoria ils manchamaints da sia infanzia, as föl l'imbüttamaint da sia volubilitad ed inconstanza infantile ed ais süil punto da resentir — sco arriva sovenz in momaints serius — l'intêr pais d'ün viv pentimaint e del rimors. El imprometta — que chi arriva solitamaing tard — traunter vita e mort amegldramaint complet ed as prefissa per l'avvegnir traunter temm' e sprauza ün meglder perpöst degn d'el.

Tuot in ün dandet ün nouv omen da vitalited fluescha in sias vainas; el cumainza a gnir in se, as repiglier poch a poch; el passa la crisi e sorta victoriusmaing dal combat d'agonia plain d'vit' e sprauza e plain da buns perpösts.

Onde as recuperer pü bain ho nos pazient preferieu da müder ajer, scu soula hoz in di dvanter nella classa de la haute volée. — Sieus perpösts, quel da müder ajer e quel d'as megliorer, saron, e l'ün e l'oter, lodabels. Punto al seguond s'averò el attribuieu ün pò memma granda tschertezza ed impromiss qualchosa cha difficilmaing poderò l' mantgnair.

L'existenza d'ogni fögl public ais essenzielmaing condizionada da sia abilitad a sdasder l'interess da sieus abbonents e da contenter quels. In quaist rapport ho agieu fin cò ed averò eir nel avvegnir il fögl d'Engiadina üna posiziun forsa pü difficila cu oters fögls publics, aviand da servir a duos publics. Sieus numerus lectuors nel ester haun main interess vi ad artichels chi concernan taisas generelas. Els prefereschann noviteds pü specielas da lur lös paterns. Ils abbonents interns al incunter averon pü gugent cha vegna discuto supra questiuns d'interess economics, d'intaunt cha noviteds succes — sas nellas singulas vschinaunchas e da poch rileiv, las

quelas ellas haun già udieu nel caffè u dallas cumèrs ils antijan. Eir sarò traunter ils lectuors del fögl persunas chi nun legian guera otras giazettas, e chi volessan eir ster al corrent dellas noviteds politicas. Que chi interessa l'ün ais sovenz lungiarus al oter e que chi ais a quaist indispensabel ais al oter superfluo. Quai-st renda la posiziun del fögl difficila e perque volessans avair giavü-scho a noss Tit. lectuors venturos tolleranza vicendevola ed ouravaunt tuot tolleranza cun la redacziun. Voliand consequir il scopo da contenter ils üns ed ils oters da noss lectuors stoverons sovenz be musser la buna vöglija impè del fat.

Nus aspettains però, cha homens chi haun interess per la prosperited da nossa Engiadina, interess per nossa lingua ed interess per l'existenza da nos fögl, e chi haun l'abilitad lotiers, s'inservan da quaist organ, per der realisaziun a lur ideas. Da tels homens nun manchann ne in Engiadin 'ota ne in Engiadina bassa. L'organ del public spordscha gugent sias paginas a correspondenzas ed artichels scrits per der relaziuns d'ün lö u l'oter, per der scelarimaint sopra questiuns d'interess generel, der l'iniziativa tiers novas intrapraisas ed incuragir medemas, sco eir per blasmer abüs ed inconveniaints.

Concernente la supposiziun expressa nel terzultim Numer da quaist fögl, cha medem dvanterò in consequenza da sia translocaziun a Samedan pü local, stovains observer, cha nun vzains aint il motiv lotiers. Que chi renda possibel ad ün fögl d'Engiadina da piglier consideraziun eguelmaing sün tuottas las vschinaunchas dellas duos Engiadinas, e da s'occupar, eguelmaing dellas, que ais, sco già observo, üna frequentata e diligiainta corrispondenza da parte da quels chi and haun interess, e na del lö, inna el vain stampo; perchè, la redacziun nun ais ne a Samedan e nun gniss probabelmaing neir a Zuoz u a Zernez salariada da maniera da podair diligiaintamaing viager in sieus artichels. Merit allas correspondenzas gnannd sün dall' Engiadina bassa, arrivann quel-las nel istess di a Samedan sco a Zernez u a Zuoz e'l porto ais il medem. Las correspondenzas sur Zernez e Zuoz ed in süi tres tuot Engiadina per cunter arrivann in dits lös ün di pü tard cu que cha paun esser a Samedan. Sch'ün voless forsa der qualche preferenza ad ün o al oter dels lös, inna daja podair subsister ün fögl, schi dependero quaist main da sia posiziun geografica cu dal concuors da glicud dellas otras vschinaunchas ch'il frequentan ogni di. La redacziun actuela gnarò a fer tuot il possibel per tegner giüsta balauntscha traunter las duos Engiadinas ed accepterò cun taunt plaschair correspondenzas dall' Engiadina bassa co dall' ota. Eir da quels Engiadinais, chi sun nel ester e vöglian tres il fögl d'Engiadina der novas als lur, gnarò prontamaing accepto l'incombenza.

A correspondenzas attas a der andit a lungias e passionedas polemicas, scrittas per offender l'onur e stima persunela da qualchün, sco in generel a telas chi non sun adattedas al fögl, nun gnarò neir nel avvegnir accordo spazi nel Fögl.

Grischun.

Engiadina. Ils 21 December avet lö a Samedan üna radunanza a scopo da 's pronunzier in merit la revisiun federela. A fütan preschaints 40 abitants our dallas vschinaunchas da St. Murezzan, Celerina, Pontresina, Samedan, Bevers, Ponte e Zuoz. L'appertura preliminar e comunicaziun del scopo della radunanza avet lö

tres il Presidio circuitel. Süssura avet lö la tscherna del President ad hoc e da duos scruti-natuors. Sco prüim füt confirmo il Presidio provisorii (Sigr. F. Biveroni) e sco scrutinatours ils SS. J. Heinrich e J. Fanconi. Seguidas quaistas tschernas gnit da parte del Sigr. President suottamiss e dalla radunanza agradien il seguaint schema per las tractandas:

- I Da raccogliur lur ideas in merit? als 9 puonchs da revisiun;
- II Da tratter la dumanda sch' ün craja conveniaint da 's limiter a que chi gnarò decis sur I, ubain giand pü inavaunt, in che senso e möd e che program ün stimerò in que rapport da furmer?
- III Da tratter la dumanda, sch' ün vöglija in seguit poi eir as metter in intelligenza cun otras valledas, e nommedamaing cun l'Engiadina bassa, profitand della radunanza allò missa in vista per ils 3 Schner, 1866, sco eir eventualmaing in che möd ün crajerò opportun da fer que?

I Puonch da tractanda.

Nella discussiun supra quaist prüim puonch da tractanda füt il prüim suottaposta la dumanda, scha la revisiun daja gnir regetteda en bloc u arcumandeda al pövel ed in quaist ultim cas scha cun u sainza modificaziuns? Schabain cha la revisiun sco gnit effettueda ed intavoleda nun saja sufficiainta anzi pera fich bsögnusa da completaziun, füt tuottina l'opiniun generela, da nun la regetter en bloc insembel cun il bön ch'ella possa contgnair. A füt perque per maggiorited in massima decis d'intrer in examen e discussiun detagliada dels 9 puonchs da revisiun, sün il che füttan medems stes prelets. D'intrer in lur detagls füt decis da suspender fin ch' ün s'averò pronunzio sur ils oters duos puonchs dellas odiernas tractandas.

II Puonch da tractanda.

Our dalla discussiun da quaist puonch da tractanda resultat, cha la revisiun eseguida saja affat insufficiainta e bsögnusa esenzielmaing da progress del sistema representativ vers il sistema democratic e perque gnit a maggiorited delibero:

- a) da dumander e cooperer per ch'ün obtegna üna continuaziun della revisiun as dilatand massimamaing sün üna amplificaziun dels drets da suveranited del pövel, in ans accordand l'introduziun del referendum per tuottas novas ledschas relaschedas dall' assemblea federela;
- b) üna pröposiziun per cunter, per cha vegna concess maggior garanzia, cha la construcziun da stredas d'fier hegia, sco vuol la ledscha del an 1852, da rester obget da libra intrapraisa e concorrenza privata e cha per consequenza ils principis statuaris nella relativa ledscha del Anno 1852 vegnan incorporos alla constituziun federela stessa, restet — perquamt cha que, füss giavüschabel — in minorited, our da temma, cha in giavüschand mutaziuns, ün podess auncha perder que ch'ün ho a nossa favur.

Quanto alla dumanda, che via ch'ün opinaiva da piglier per consequir il scopo express sub. a, as manifestettan nella discussiun differents parais. Ils ün parai van pü portos da chaminer la simpla via da petiziun tenor constituziun fed. Art. 47, e'ls oters volaivan fer üs da mezs pü energics e pü radicals in ramassand las 50/m. vusehs, obain in regëttand il puonch VI dell' actuela revisiun, siand allura il guvern e l'assemblea federela, per as metter in consonanza cul tractat convenziunel culla Frauntscha già ratificho, e chi contain ün dispositiv contrari al Art. 41 della constituziun — oblios da proveder üna nouva revisiun.

In appoggio della prüim' idea, chi metta in vista la simpla via da petiziun, gnit addüt: „Cha il resultat del oter mezz, cioè reuniun dellas 50/m. vuschs e revocaziun dell' assemblea federela tenor Art. 113, saja fich intschert e pü turbulent; cha s'vess in reuniun las 50/m. vuschs l'allontanamaint our dall' assemblea dellas persunas las pü ingratas e que chi auncha pü ans premiess, ün cambiamaint del executiv federel (Bundesrath) nun vegnan effettuedas.

In appoggio della seguond' idea gnit al süddit oppost, cha cun las contschaintas tendenzas antipopularas, chi regnan preschaintamaing nell' assemblea federela, resulterò a tuotta probabilitè il simpel mezz da petiziun memma debel ed inefficace, taunt pü sch'ün as ramemorizescha la teoria predgeda nell' ultima assemblea: cha ceder promptamaing al giavüsch del pövel saja ün segn da debolezza ed ün ceder ad üna pressium inadmissibel.

Zieva discussiun fatta as musset il resultat pü propens per la petiziun essenzielmaing our dal motiv, cha nos chantun hegia tuot motiv d'esser a plaina satisfaziun cuntaint da sieus delegios all' assemblea federela, e cha il pövel guadagness in general poch tres üna nouva eleziun da medema, sülla quela il cussagl federel avess be auncha pü influenza. Eir gnit express la spranza, cha l'actuela assemblea federela, chi ho già do ascolto a tscherts giavüschs del pövel (l'abolizium dellas bastunedas e lotterias) pigliero eir in debita coasideraziun giavüschs del pövel auncha pü legitims, taunt pü grand fats in massa.

III Puonch da tractanda.

Zieva cuorta discussiun füt decis unanimamaing da's metter in intelligenza culla radunanza, chi avero lö a Zernez e da nomner per ogni vschinauncha rappreschanteda in quaista radunanza ün member da quella per rappresenter las conclusiuns acqui pigliedas e tschereher da's unir per ün program uniform. Quels members sun ils SS.: J. Büergnia, Zuoz; T. Albertini, Punt; Fl. Biveroni, Bever; P. Moggi, Samedan; J. Piedermann, Pontresina; N. Heinrich, Celerina e Dr. Berri, St. Murezzan, als quèls, scha il temp permetta, füssan giavüschos da's unir eir oters, usche cha gniss piglio part alla radunanza da Zernez in ün numer pü grand possibel.

Siand Pura avanzada, füt propost da suspender l'examen detaglio dels 9 puonchs da revisiun e da continuer cun quel in üna seguonda radunanza per la Giövgia seguinta, als 28 December all' üna z. m. a Samedan. Quaista proposta füt acceptada e la radunanza daiva gnir avertida nel prossem fögl. Sün que füt alveda la sessiun. —

P. S. Nella radunanza dels 28 December a. e. s'ho pronunziada la maggioranza cunter la petiziun in merit alla revisiun della constituziun federela, e decis da s'unir aquels, chi raccoglian in proposit las 50/m. vuschs, e da rigetter ils 9 puncts proposts dall' assemblea federela.

Üna lavur pü circonstanziela in quaista materia stovet per mancanza da spazi gnir suspaisa per il pr. v No. —

Redactur responsabel: O. P. Juvalta.

ANNUNZIAS.



AVIS.

Marculdi 3 Schner avrò lö in Zernez, nella granda sêla del nouv „Hotel del Uors“ üna radunanza populera per discuter supra la revisiun della costituziun federela, chi sarò suottaposta alla votaziun del pövel svizzer di 14 Schner 1866.

L'inter pövel dell' Engiadina' ota e bassa ais cotres invido a piglier part a ditta radunanza generela dellas duos Engiadinas.

Annunzia.

In Tarasp ais in vendita v'nal e vegnan nels mais da Januar e Februar del ann p. v. esitats seguaints effets:

1. Duos chasas adatadas per l'uso da contadin.
2. Divers prads grass da circa 5000 klafters.
3. Stamaing prada maigra da circa 30 charra d'fain.
4. Ün grand numer dad ers da 31 möy da sem, masüra veglia d'Engiadina, circa da 5000 klafters.

Ulteriurs sclerimaints vegnan compartits ad aspirants sün giävüsch e charta francada da Tarasp, 18 December 1865.

Jachen Giamara.

ANNUNZIA.

La comunita da Tarasp venda nel mais venturo Januar nell' usche nomnada Vall-Zuort üna granda quantita da baduogna, preschaintamaing non taglada, quala ais fazil da la podair, tras il piogn, chi exista preschaintamaing sur l'On, condüer sün la strada da comunicaziun.

Chi vol aquirir quella, sia in parte o totale, s'adressa cun charta francada per ulteriurs sclerimaints via del president della commissiun da gnaut

Tarasp, 26 December 1865.

Chasper B. Arquint.

AVIS.

Il prüm di d'an

avrò lö in Zernez nel nouv „Hotel del Uors“
Ball con libra entreda.

Tiers numerus concuors as raccomandanda

J. A. Bösch.

Schweizerbund.

Wochenchronik für Tagesgeschichte, Unterhaltung und gewerbliche Zwecke. Freisinnig, ohne Persönlichkeiten und confessionellen Hader, populär, billig, Schweiz. Amtsblatt Auszug, Fruchtpreise von Rorschach (telegraphisch), München, Augsburg, Lebensmittelpreise, der schweiz. Hauptplätze, interessantes Feuilleton, Preisräthsel. Jährlich Fr. 3, wobei der mit 14 Geldprämiën ausstaffirte Hauskalender gratis dazu gegeben wird, halbjährlich Fr. 1. 60, vierteljährlich Cent. 90. Auch alle Postbureaux nehmen Bestellungen an gegen Zuschlag von 30 Cent.

Expedition des „Schweizerbund“ in Bern.

Aufgabe: 6500 Exemplare.

ANNUNZIA.

Ün famagl, chi so ir intuorn cun muaglia e chavals e chi ho servieu daspö bgers ans in Engiadina, tschercha üna piazza tiers üna signuria. D'as adresser all' expediziun del Fögl d'Engiadina.

Il prüm di d'ann

allas uras 2. p. m.

gnaro in Las-Agnas dalla giuventüna da Bever
aviert

BALL

con buna musica.

Amatuors da sot sun amiaivelmaing invidos dal uster

J. Lemm.

ANNUNZIA.

La comunita da Scuol ais intenziunada da dar sü il mantemaint da sia strada maistra. Abils aspirants (Weger) dessan dar aint lur relativas offertas in scrit fin als 10 Schner p. v. alla Scuol, 19 December 1865.

Soprastanza.

AVIS.

Il prüm di d'an 1866

ENTRÉE-BALL

alla „Coruna“ in Ponte.

Con musica boemaisa.

Zieva mezdi produziun della musica. Cumainzamaint del ball allas uras 7 saira.

Lotiers invida amiaivelmaing

Narold.

ANNUNZIA.

La suotsegneda avisa cotres il risp. public, ch'ella hegia a vender bellas lavuors cumanzedas scu cir otras chosas da moda.

Nina Petzi.

Vain tschercho da cumprar:

ün bröch painch culo. — Chi? disch l' expediziun da quaißt fögl.

A vender:

il mulin e favgia in Surön, sper Sent, proprietä della massa Riffel. Da s'adressar vers il liquidatur da preditta massa

M. Malloth.

ANNUNZIA.

Tiers Ludwig Meyer in Samedan, Rev. Kirchen e C. Singer in Zuoz, e Daniel Stökenius in Scuol sun in vendita

RIMAS

da

G. f. Caderas.

Pretsch: frs. 1. 20.